

Ballad of Import-Export: Harvesting Gas and Grapes

Import-Export: A gas-pipe sculpture, inspired by Moldovan centralized pipeline network, and a grape harvesting tool, that performs fortune-telling.

Import-Export: Een gaspijpen-sculptuur geïnspireerd op het gecentraliseerde pijpleidingnetwerk van Moldavië, en een druivenoogstmachine die je lot ont

Hosted by: Sabina Scorțanu

Project Information (EN)

A gas-pipe sculpture, inspired by Moldovan centralized gas pipeline network.

When Soviet Union collapsed in 1991 in Moldova, it left behind an economic, informational, and spiritual vacuum, filled by chaos and corruption, along a vast and corroded centralised network of pipes, originally created to distribute cheap gas, which is not the case anymore. One can observe the inherited and ever-evolving relationship between the state and its citizens, by looking at the material state of the critical infrastructure.

The installation reveals the fragmented informational landscape in Moldova, shaped by the friction between conflicting political and national identities, and the inconsistency of the energetic security, always vulnerable and dependent on volatile power relations, be they political or economic.

Through an archive of anonymous social media poetry-traces, the energy infrastructure is exposed as dismembered, into a haunted psycho-geography inhabited by souls living in a state of continuous anticipation, for futures that never arrived, in between temporalities.

A manually powered, hybrid grape-destemmer machine that does fortune-telling.

In the last twenty years, Moldova has become an important fruit and wine exporter, following its long-established, Soviet-time legacy, as an agrarian nation, and further branding itself in that way.

Historically, in the absence of foreign influence, grape harvesting has always been a collective activity in village communities, rooted in agrarian spirituality, which came to signify bonding through work and hardship. Undocumented, unregulated, unspoken of. Increasing export demands, along with regulations on how, and what to harvest, are transforming this local activity, amplifying its scale towards a singular purpose of production, and capital accumulation.

The grape destemmer machine is inspired by local Moldovan home-crafted, wine-making tools found in rural areas, with blades, conveyor belts adapted to enhance its functionality, towards automated harvesting tractors, and general universalization of technology. The machine acts as a fortune-telling tool, since the grapes are separated from the stem, falling down into two distinct containers, therefore pointing towards contradictory scenarios for the future of grape harvesting, and the craft around it.

Projectinformatie (NL)

Een gaspijpen-sculptuur, geïnspireerd op het gecentraliseerde gasleidingnetwerk van Moldavië.

Toen de Sovjet-Unie in 1991 in Moldavië instortte, liet ze een economisch, informatief en spiritueel vacuum achter, gevuld met chaos en corruptie, langs een uitgestrekt en gecorrodeerd gecentraliseerd netwerk van pijpleidingen, oorspronkelijk ontworpen om goedkoop gas te distribueren – wat tegenwoordig niet meer het geval is. Men kan de geërfde en voortdurend evoluerende relatie tussen de staat en haar burgers observeren door te kijken naar de materiële staat van deze kritieke infrastructuur.

De installatie onthult het gefragmenteerde informatielandschap van Moldavië, gevormd door de wrijving tussen conflicterende politieke en nationale identiteiten, en door de inconsistentie van de energiezekerheid, altijd

kwetsbaar en afhankelijk van volatiele machtsrelaties, zowel politiek als economisch. Via een archief van anonieme poëzie-sporen op sociale media wordt de energie-infrastructuur blootgelegd als gedesintegreerd, in een spookachtige psycho-geografie bewoond door zielen die in een staat van voortdurende anticipatie leven, wachtend op toekomsten die nooit kwamen, zwevend tussen temporaliteiten.

Een handmatige, hybride druivenontsteler die je lot onthult.

In de afgelopen twintig jaar is Moldavië een belangrijke exporteur van fruit en wijn geworden, voortbouwend op de lang gevestigde Sovjet-tijdse erfenis als agrarische natie en zichzelf verder profilend.

Historisch gezien, bij afwezigheid van buitenlandse invloed, was druivenplukken altijd een collectieve activiteit binnen dorpsgemeenschappen, geworteld in agrarische spiritualiteit en symbool voor verbondenheid door arbeid en ontbering. Ongedocumenteerd, ongereguleerd, onuitgesproken. De groeiende exportvraag en nieuwe regels over hoe en wat geoogst mag worden transformeren deze praktijk, vergroten de schaal en sturen haar naar één enkel doel: productie en kapitaalaccumulatie.

De mechanisch aangedreven machine is geïnspireerd op lokaal gemaakte, ambachtelijke wijnwerktuigen uit rurale gebieden, met messen en transportbanden die de functionaliteit vergroten, verwijzend naar geautomatiseerde oogsttractoren en de universaliteit van technologie. Tegelijk fungeert de machine als waarzeggend instrument: de druiven worden van de stelen gescheiden en vallen in twee containers, waarmee ze tegenstrijdige scenario's voor de toekomst van het druivenplukken en het ambacht zichtbaar maken.

Image List

Filename	Caption	Credit
gas_1756824873.jpg	Gas whispers	Sabina Scorțanu
low_1756822899.jpg	Grape Destemmer	Sabina Scorțanu
cone_1756825443.jpg	Gas whispers	Sabina Scorțanu

The images above are included in the ZIP under /images.